

**Fettered Writers, Unfettered Minds: Illustrations from the Prison Memoirs of
Wole Soyinka and Ken Saro-Wiwa
Dr. Fella Benabed
English Department-Faculty of Letters, Social and Human Sciences
Badji Mokhtar – Annaba University**

Abstract

The euphoria of independence in Nigeria was followed by bitter disillusionment as different sorts of predicaments became the fate of the population: poverty, famine, corruption, and civil war. In such situations, can the writer remain indifferent? This was not the case of two writers, Wole Soyinka and Ken Saro-Wiwa, whose violent confrontations with the authorities led them to jail, followed respectively by exile and execution. Soyinka's *The Man Died: Prison Notes* and Saro-Wiwa's *A Month and a Day: A Detention Diary* reflect the status quo of colonialism and neo-colonialism in Nigeria, two different stages of what is commonly known as globalization.

Key words: *Carceral writing, organic intellectual, commitment, neocolonialism, environmental protest*

Ecrivains incarcérés, esprits affranchis : Exemples des mémoires de prison de Wole Soyinka et Ken Saro-Wiwa

Résumé

L'euphorie de l'indépendance au Nigeria a été suivie par une amère désillusion lorsque différentes sortes de malheurs devinrent le sort de la population : pauvreté, famine, corruption et guerre civile. Dans de telles situations, l'écrivain pouvait-il rester indifférent? Ce n'était pas le cas des deux écrivains, Wole Soyinka et Ken Saro-Wiwa, dont les confrontations violentes avec les autorités les conduisirent en prison, puis respectivement à l'exil et à l'exécution. *The Man Died: Prison Notes* de Wole Soyinka et *A Month and a Day: A Detention Diary* de Ken Saro-Wiwa reflètent le statu quo du colonialisme et du néo-colonialisme au Nigeria, deux phases différentes de ce qui est communément connu sous le nom de mondialisation.

Mots-clés: *Ecriture carcérale, intellectuel organique, engagement, néocolonialisme, protestation environnementale.*

كتاب مسجونون، عقول طليقة:

المذكرات السجنية لولي شوينكا و كن شارو ويوا أنموذجاً

ملخص

أعقبت نشوة الاستقلال بنيجيريا خيبة أمل مريرة. إذ كان مصير الشعب أنواعاً مختلفة من الأزمات: الفقر والمجاعة والفساد والحرب الأهلية. فهل يمكن للمبدع في مثل هذه الأوضاع ألاّ ينشغل بهذه الأوضاع؟ لم يكن ذلك موقف الكاتبين النيجيريين ولي شوينكا و كن شارو ويوا، اللذين قادتتهما المواجهات العنيفة مع السلطات إلى السجن، فالمنفى والإعدام. يعتمد هذا المقال على مذكرات سجنهما على التوالي:

The Man Died: Prison Notes

A Month and a Day: A Detention Diary

تصور هذه المذكرات الوضع الراهن للاستعمار والاستعمار الجديد في نيجيريا، وهما مرحلتان مختلفتان لما يعرف عامة بالعولمة.

الكلمات المفاتيح: كتابة سجنية، مثقف عضوي، التزام، استعمار جديد، احتجاج بيئي.